

DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

Registration requirements for families with “priority”:

1. RENEWAL

For the families with children, that have already attended the SEA during the schoolyear 2020/2021, the following documents have to be submitted :

- Application forms**
 - for school times (Cycle 1 Précoce or Cycle 1.1 - 4.2) **and**
 - for school holidays (even if your child is not benefiting of the services of the SEA during the school holidays)
- Current certificate of employment**
 - **Civil servants or employees:** the certificate of employment has to be filled out by the employer for both parents if applicable. The degree of occupation (fulltime, part time) and the type of contact (CDI, CDD) has to be indicated on the certificate.
→ Contracts, payment statements or other documents will not be accepted!
 - or**
 - **Independent parents:** Work certificate (declaration on oath) from the concerning person(s) and a certificate of affiliation of the CCSS

Only in case of one or more changes:

- Medical information sheet filled out by the parents**
- Medical certificate:** in case of a food allergy or intolerance, the provided form has to be filled out by the treating doctor
- Non-resident families:** a household composition issued from the commune of residence

2. NEW REGISTRATION

- Application forms**
 - for school times (Cycle 1 Précoce or Cycle 1.1 - 4.2) **and**
 - for school holidays (even if your child is not benefiting of the services of the SEA during the school holidays)
- Medical information sheet filled out by the parents**
- Medical certificate:** in case of a food allergy or intolerance, the provided form has to be filled out by the treating doctor
- Current certificate of employment**
 - **Civil servants or employees:** the certificate of employment has to be filled out by the employer for both parents if applicable. The degree of occupation (fulltime, part time) and the type of contact (CDI, CDD) has to be indicated on the certificate.
→ Contracts, payment statements or other documents will not be accepted!
 - or**
 - **Independent parents:** Work certificate (declaration on oath) from the concerning person(s) and a certificate of affiliation of the CCSS
- Non-resident families:** a household composition issued from the commune of residence
- Copies of the following documents of your child:**
 - vaccination card
 - social security card
 - “Chèque Service Accueil” contract

Registration requirements for families without “priority”:

- Application forms**
 - for school times (Cycle 1 Précoce or Cycle 1.1 - 4.2) **and**
 - for school holidays (even if your child is not benefiting of the services of the SEA during the school holidays)
- Medical information sheet filled out by the parents**
- Medical certificate:** in case of a food allergy or intolerance, the provided form has to be filled out by the treating doctor
- Copies of the following documents of your child:**
 - vaccination card
 - social security card
 - “Chèque Service Accueil” contract

All the application forms can be downloaded online (www.bertrange.lu → citoyens → SEA) or ordered by phone (26 312 717 or 26 312 744).

EINZUREICHENDE DOKUMENTE

Einschreibungsanträge für „vorrangige“ Familien

1. VERLÄNGERUNG

Für Familien deren Kinder den SEA bereits im Jahr 2020/2021 besucht haben, sind folgende Dokumente einzureichen:

- Einschreibungsformulare**
 - für die Schulzeit (Zyklus 1 Précoce oder Zyklus 1.1-4.2) **und**
 - für die Ferienzeit (auch wenn Ihr Kind während den Schulferien den SEA nicht besucht)

- aktuelle Arbeitsbescheinigungen**
 - **Angestellte oder Beamte:** die Arbeitsbescheinigung ist, ggf. für beide Eltern vom Arbeitgeber auszufüllen mit den Angaben über den Beschäftigungsgrad (Vollzeit oder Teilzeit) und die Vertragsart (befristet oder unbefristet).
→ Verträge, Lohnabrechnungen oder sonstige Bescheinigungen werden nicht akzeptiert!
 - oder**
 - **Selbstständige Eltern:** Arbeitsbescheinigung (Eidesstattliche Erklärung) von der/den betreffenden Person(en) mit einer Zugehörigkeitsbescheinigung (certificat d'affiliation) des CCSS.

Nur im Falle von einer oder mehreren Änderungen:

- Medizinisches Informationsblatt** (von den Eltern ausgefüllt).
- Medizinisches Attest:** im Falle einer Lebensmittelallergie oder -unverträglichkeit, muss das hierfür vorgesehene Formular vom behandelnden Arzt ausgefüllt werden.
- für nicht-ortsansässige Familien :** eine von der Wohngemeinde ausgestellte Haushaltszusammensetzung.

2. NEUE EINSCHREIBUNG

- Einschreibungsformulare**
 - für die Schulzeit (Zyklus 1 Précoce oder Zyklus 1.1-4.2) **und**
 - für die Ferienzeit (auch wenn Ihr Kind während den Schulferien den SEA nicht besucht)
- Medizinisches Informationsblatt** (von den Eltern ausgefüllt).
- Medizinisches Attest:** im Falle einer Lebensmittelallergie oder -unverträglichkeit, muss das hierfür vorgesehene Formular vom behandelnden Arzt ausgefüllt werden.

- aktuelle Arbeitsbescheinigungen**
 - **Angestellte oder Beamte:** die Arbeitsbescheinigung ist, ggf. für beide Eltern vom Arbeitgeber auszufüllen mit den Angaben über den Beschäftigungsgrad (Vollzeit oder Teilzeit) und die Vertragsart (befristet oder unbefristet).
→ Verträge, Lohnabrechnungen oder sonstige Bescheinigungen werden nicht akzeptiert!
 - oder**
 - **Selbstständige Eltern:** Arbeitsbescheinigung (Eidesstattliche Erklärung) von der/den betreffenden Person(en) mit einer Zugehörigkeitsbescheinigung (certificat d'affiliation) des CCSS.
- Kopien folgender Dokumente des Kindes:**
 - der Impfkarte
 - der Sozialversicherungskarte
 - des Chèque-Service Accueil Vertrages.
- für nicht-ortsansässige Familien :** eine von der Wohngemeinde ausgestellte Haushaltszusammensetzung.

Einschreibungsanträge für „ nicht vorrangige“ Familien

- Einschreibungsformulare**
 - für die Schulzeit (Zyklus 1 Précoce oder Zyklus 1.1-4.2) **und**
 - für die Ferienzeit (auch wenn Ihr Kind während den Schulferien den SEA nicht besucht)
- Medizinisches Informationsblatt** (von den Eltern ausgefüllt).
- Medizinisches Attest:** im Falle einer Lebensmittelallergie oder -unverträglichkeit, muss das hierfür vorgesehene Formular vom behandelnden Arzt ausgefüllt werden.
- Kopien folgender Dokumente des Kindes:**
 - der Impfkarte
 - der Sozialversicherungskarte
 - des Chèque-Service Accueil Vertrages.

Alle benötigten Dokumente können sie im Internet herunterladen (www.bertrange.lu → citoyens → SEA) oder telefonisch bestellen 26 312 717/26 312 744.